

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená medzi nižšie uvedenými zmluvnými stranami v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko, príspevková organizácia

so sídlom : Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR

IČO: 30794544

DIČ: 2021795358

IČ DPH: SK2021795358

konajúce osobou : Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ

bankové spojenie: IBAN: SK05 0900 0000 0050 2800 106700

SWIFT: GIBASKBX

zapísané v živnostenskom registri vedenom Okresným úradom Bratislava, číslo živnostenského registra: 111-26311

(ďalej len „BKIS“)

a

RNDr. Elena Jágerská - Tanečná škola JAGERMAJSTER

so sídlom: Podbrezovská 6784/13, 831 06 Bratislava, SR

IČO: 17529581

DIČ: 1024880560

bankové spojenie: IBAN: 11000000002610134937

konajúci osobou: RNDr. Elena Jágerská

zapísané v živnostenskom registri vedenom Okresným úradom Bratislava, číslo živnostenského registra: 101-4642

(ďalej len „TŠ Jagermajster“)

ČI. I.

Predmet zmluvy:

1. Predmetom tejto zmluvy je zrealizovanie programového vstupu - „*Tanec novicov*“ (ďalej len „**programový vstup**“) na podujatí s názvom *Bratislavský Bál 2016*, ktoré sa uskutoční dňa 30.01.2016 v Slovenskej filharmónii v Bratislave (ďalej len „**podujatie**“).
2. Programový vstup sa TŠ Jagermajster zaväzuje zrealizovať o 20:00 hod. v rámci podujatia.
3. Programový vstup bude pozostávať z jedného tanečného vstupu - tance polonéza a waltz v trvaní cca 5 minút.
4. Programový vstup bude zaradený do celkového programu podujatia.

ČI. II.

Povinnosti zmluvných strán:

1. BKIS sa zaväzuje
 - a. umožniť TŠ Jagermajster programový vstup na podujatí,
 - b. zabezpečiť priestor na priestorové skúšky a vystúpenie TŠ Jagermajster v Koncertnej sieni

- Slovenskej filharmónie,
- c. zabezpečiť šatňové zázemie primerané možnostiam priestorov podujatia pre účinkujúcich TŠ Jagermajster,
 - d. zabezpečiť kytice – biedermaierky potrebné k vystúpeniu účinkujúcich TŠ Jagermajster (ďalej len „účinkujúci“),
 - e. propagovať programový vstup a web stránku <http://www.jagermajster.com/> na propagačných materiáloch podujatia
 - ❑ v rámci web stránok www.bkis.sk, www.bratislava.sk,
 - ❑ v menu na stoloch v sálach na mieste konania podujatia,
 - ❑ v Polnočnom spravodaji distribuovanom v rámci podujatia,
 - a. uhradiť TŠ Jagermajster odplatu za uskutočnenie programového vstupu vo výške 100,- EUR.
1. TŠ Jagermajster sa zaväzuje
- a. zabezpečiť nacvičenie tanečnej choreografie pre programový vstup a jej následné predvedenie na podujatí podľa svojich najlepších možností a schopností,
 - b. zabezpečiť účinkujúcich z radov frekventantov kurzov spoločenského tanca TŠ Jagermajster na vystúpenie v rámci programového vstupu v počte 12 párov,
 - c. zabezpečiť, aby účinkujúci boli počas programového vstupu oblečení v dlhých plesových šatách (dámy) a v čiernom obleku s bielou košeľou (páni),
 - d. zabezpečiť príchod účinkujúcich na priestorové skúšky a na programový vstup včas, ktorý bude písomne oznámený zo strany BKIS,
 - e. dodržiavať pokyny produkcie a réžie podujatia,
 - f. zabezpečiť, aby účinkujúci konzumovali len jedlá a nápoje im určené usporiadateľom podujatia a/alebo BKIS, a to výhradne v priestore na tento účel usporiadateľom vyhradenom.

Čl. III.

Finančné podmienky

- 1. BKIS uhradí všetky náklady vyplývajúce z Čl. II, bod 1, TŠ Jagermajster uhradí všetky náklady vyplývajúce z Čl. II, bod 2 tejto zmluvy, pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak.
- 2. TŠ Jagermajster sa zaväzuje po skončení podujatia vystaviť BKIS faktúru za uskutočnenie programového vstupu v sume 100,- EUR bez DPH s lehotou splatnosti 30 dní.

Čl. IV.

Záverečné ustanovenie:

- 1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 2. Zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 3. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto zmluvy v zmysle Zákona o slobodnom prístupe k informáciám č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších právnych predpisov.
- 4. TŠ Jagermajster sa zaväzuje, že týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na vyhotovenie a použitie všetkých a

akýchkoľvek umeleckých výkonov resp. diel, ktoré budú na podujatí počas programového vstupu vykonané, za účelom ich použitia v zmysle § 97 ods. 3 (resp. § 19 ods. 4) autorského zákona č. 185/2010 Z. z. v znení neskorších predpisov, v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; TŠ Jagermajster udeľuje BKIS právo udeliť licenciu udelenú podľa tohto bodu tretej osobe (sublicencia), pričom sa zmluvné strany dohodli, že sublicencia nemusí mať písomnú formu;

5. TŠ Jagermajster týmto udeľuje BKIS súhlas na vyhotovovanie obrazových, zvukových a/alebo obrazovo-zvukových záznamov zachytávajúcich fyzické črty frekventantov kurzu TŠ Jagermajster počas programového vstupu v rámci podujatia.
6. Osoba podpisujúca zmluvu v mene TŠ Jagermajster sa zaväzuje, že je oprávnená udeliť všetky a akékoľvek súhlasy podľa tejto zmluvy v mene všetkých frekventantov TŠ Jagermajster, ktorí sa zúčastnia programového vstupu v rámci podujatia;
7. Túto zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.
8. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
9. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
10. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

V Bratislave dňa 29.1.2016

V Bratislave dňa 25.1.2016

"podpísané"

"podpísané"

Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ BKIS

RNDr. Elena Jágerská